



musée  
jurassien  
des arts  
moutier

# ATELIER DE GRAVURE MOUTIER 50 ANS

## OMBRES LUMIÈRES COULEURS

26 mars - 21 mai 2023

18 juin - 10 septembre 2023

Carnet découverte / Cycle 3

Ce carnet appartient à :

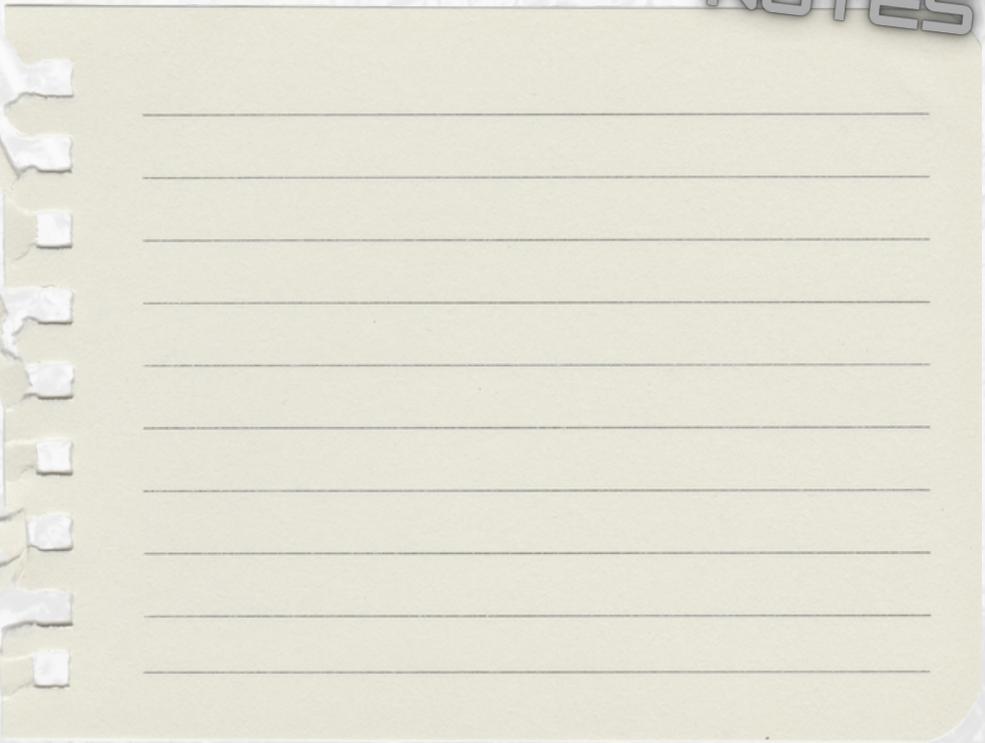
# Bienvenue au Musée jurassien des Arts de Moutier

Commence ta visite dans la nouvelle aile puis monte dans les étages de la villa Bechler.

Au besoin, les réponses aux exercices se trouvent à la fin du carnet, page 12.

**Bonne visite !**

**NOTES**

A spiral-bound notebook with a light beige cover and a lined page. The page is ruled with horizontal lines and has a spiral binding on the left side. The word "NOTES" is written in a stylized, bold font in the top right corner of the page.

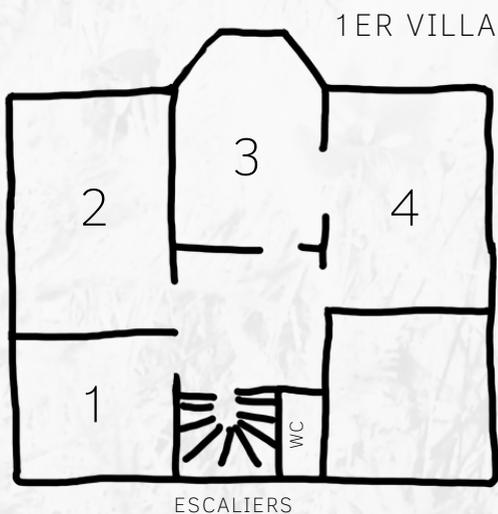
# Plan du musée

REZ-DE-CHAUSSÉE

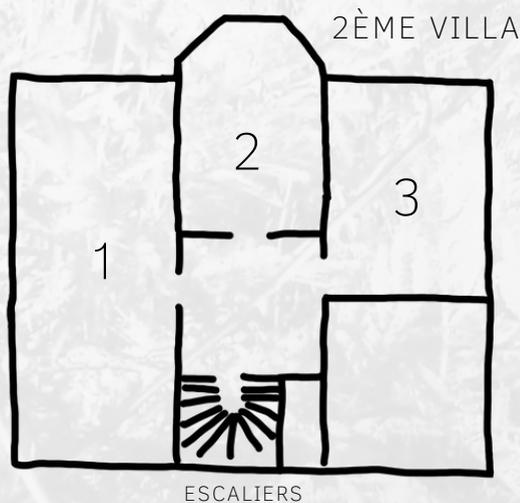
1.



2.



3.



## L'atelier de gravure de Moutier

A Moutier se trouve un important atelier de gravure. Dans cet atelier, des graveurs et des graveuses accueillent des artistes pour les conseiller et imprimer leurs oeuvres.

A chaque fois, l'artiste laisse à l'atelier un exemplaire du résultat. Toutes ses gravures constituent la collection de l'atelier.

Cette collection est gardée dans le dépôt du Musée.



© AGM

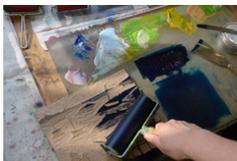
A l'occasion de l'anniversaire des 50 ans de l'atelier, le Musée expose des oeuvres des 15 dernières années, toutes imprimées à l'atelier.

## C'est quoi la gravure ?

Le terme de gravure désigne l'ensemble des techniques artistiques, artisanales ou industrielles qui utilisent l'incision ou le **creusement** pour produire une image, un texte ou toute autre inscription dans la matière.

Le terme **estampe** est utilisé pour désigner l'œuvre résultant d'un procédé de gravure. Généralement, on réalise une série de plusieurs estampes. Elle sont ensuite numérotés et signés par l'artiste.

Il existe plusieurs technique de gravure mais le principe est toujours le même : **imprimer** une image à l'aide d'une matrice (un tampon).



par exemple  
la linogravure



# Gravure ou pas ?

Selon toi, quelles images sont des gravures ? : entoure-les.

Comment peut-on les reconnaître ?



© Uwe Wittwer



© Jonas Haenggi



© Heinz Egger



© Mireille Gros



© Nick Röllin



© Max Köhler



© Una Szeemann



© Amedeo Baumgartner



© Vanessa Billy



© Adrian Schiess



© Niklaus Manuel Güdel

## Monotypes colorés

L'artiste a utilisé des plaques découpées géométriquement pour imprimer ces images. Chaque plaque est enduite d'une seule couleur.

Ce type d'impression s'appelle un **monotype**, car chaque estampe est **unique**. On ne peut pas imprimer deux fois exactement la même image.

Dans quel ordre a-t-elle imprimé les plaques ?  
Attribue un numéro à chaque forme.

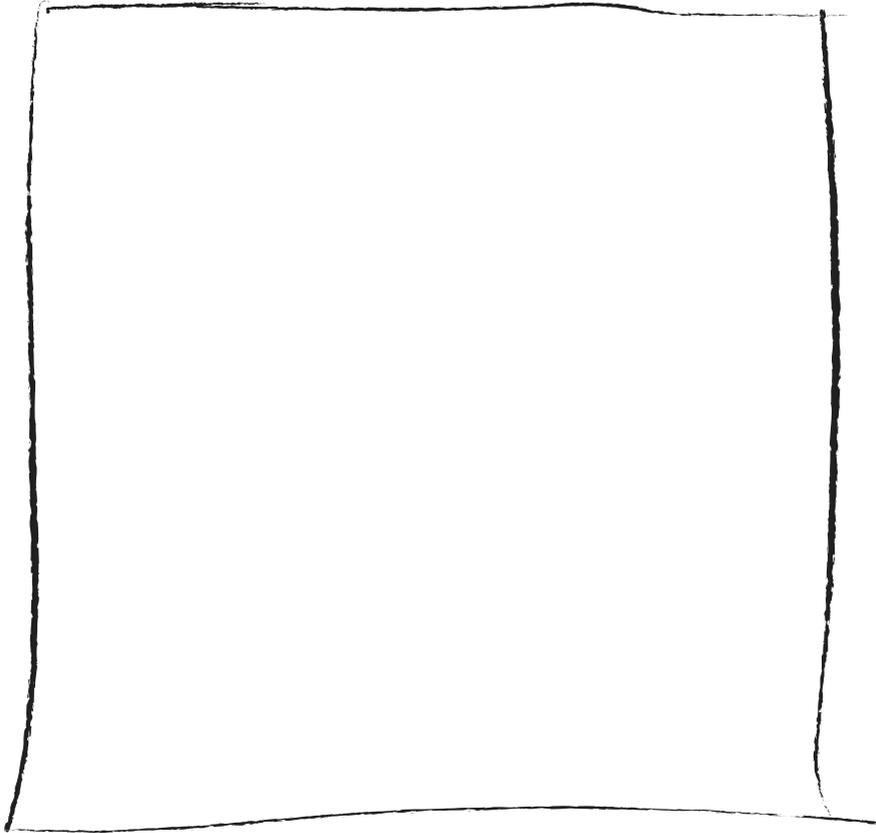


## Miroir miroir, que veux dire cette phrase ?

En gravure, le résultat est toujours retourné.  
Comme lorsque l'on se regarde dans un miroir !

Dans une des gravures, il y a une phrase écrite dans une langue étrange - laquelle ? \_\_\_\_\_

**Retrouve cette image puis recopie-la :**



**Si l'artiste veut que l'on puisse lire la phrase,  
il doit graver les lettres à l'envers.**

## La lithographie



© Felix Stöckle

La lithographie est une technique qui utilise une pierre spéciale, une pierre lithographique.

L'artiste dessine directement sur la pierre. C'est la pierre qui sert de matrice (de tampon).



© AGM

Retrouve dans les vitrines, l'oeuvre qui a été imprimée grâce à cette pierre.

Dessine l'autre animal que tu vois sur cette oeuvre :

Que remarques-tu au niveau des couleurs ?

# Taille-douce



On peut aussi graver directement sur une plaque de métal. Cela s'appelle la taille-douce.

On creuse le dessin avec un outil pointu appelé "pointe sèche".

Ces estampes ont toutes été réalisées grâce à cette technique sauf une, trouve l'intruse :



© Markus Raetz



© Martial Leiter



© Line Marquis



© Charles-François Duplain



© Cécile Wick



© Cécile Hummel



© Philippe Deléglise



© Not Vital



© Mireille Gros

Pourquoi as-tu choisi cette image ?

# Imprimer des photos

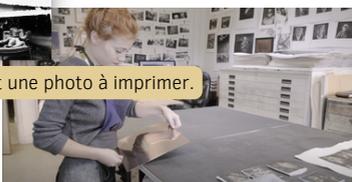
Dans l'exposition, il y a une majorité d'héliogravures, c'est la spécialité de l'atelier de Moutier.

Ce sont des photos imprimées avec une technique utilisant la lumière et des réactions chimiques.

La technique en vidéo



On choisit une photo à imprimer.



On prépare la plaque de cuivre qui sert de support à la gravure, on la recouvre de gélatine photosensible.



Opération chimique pour graver la plaque. La gélatine "imprimée" indique où creuser.



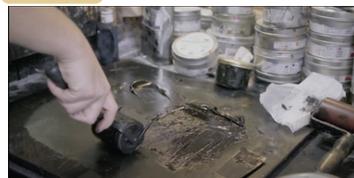
Application de l'encre sur la plaque de cuivre en fine couche.



On enlève délicatement le papier et l'image apparaît à l'envers.



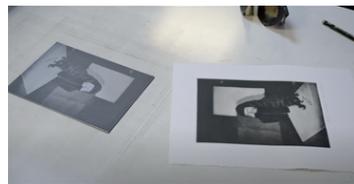
On place cette plaque dans un appareil qui "imprime" la photo sur la gélatine grâce à la lumière.



La plaque est creusée. Plus le creux est profond, plus l'encre sera retenue.



Le papier est déposé sur la plaque, on appuie à l'aide d'une grande presse.



On peut encore ajuster des détails, puis la graveuse imprime le nombre d'exemplaires choisis et l'artiste les numérote et les signe.

2.



# Photogramme

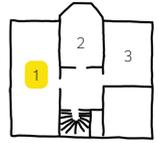
Pour réaliser ces oeuvres, Hiromi Miyamoto a utilisé le principe de l'héliogravure. Pour créer ce personnage, elle a disposé sur une plaque de verre des objets trouvés autour d'elle.

Note ou dessine autour de l'image les objets que tu identifies.



© Hiromi Miyamoto

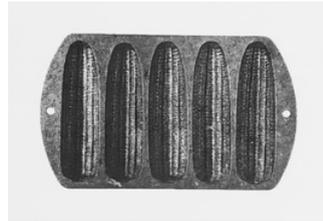
3.



## Curieux objets

Gabrielle Voisard a photographié puis fait imprimer des photos d'objets grâce à l'héliogravure. Le noir et blanc rend les objets mystérieux et un peu inquiétants.

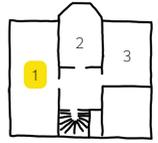
A quoi servent ces objets ?



© Gabrielle Voisard



3.



# 7 jours de la semaine

Chaque estampe correspond à un jour de la semaine.  
Lequel selon toi ? Quelle émotion associes-tu à chacun des jours ?



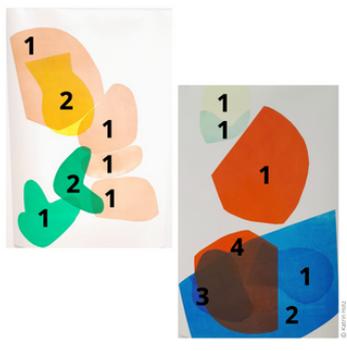
© Renata Bünler

# Réponses

p.3

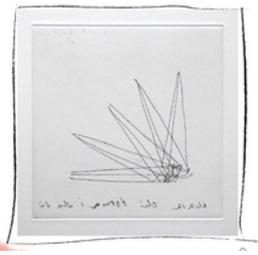


p.4



p.5

La phrase est écrite en romanche, mais presque impossible à déchiffrer !



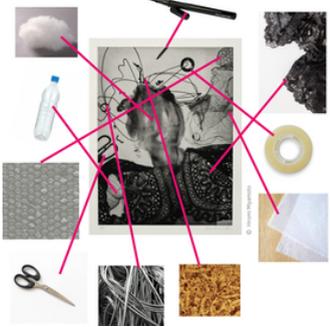
p.7

Ces images sont toutes réalisées grâce à cette technique sauf une, trouve l'intrus :



p.9

Relie l'objet utilisé à l'image.



p.10

cuisiner  
repasser  
jouer  
masser



p.11

Les réponses se trouvent dans le titre des œuvres et les émotions sont toujours personnelles !



musée  
jurassien  
des arts  
moutier

## Prochains événements

### Visite commentée de l'exposition et de l'atelier

Dimanche 2 avril, 14h-18h

Dimanche 16 avril, 14h-18h

Dimanche 30 avril, 14h-18h



## Horaires d'ouverture

Mercredi : 16h-20h

Jeudi à dimanche : 14h-18h

### Musée jurassien des Arts

Rue Centrale 4 - 2740 Moutier

T +32 493 36 77

[www.musee-moutier.ch](http://www.musee-moutier.ch)